



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

POLGÁRMESTER

R E N D E L E T T E R V E Z E T

**az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet hatályon kívül
helyezéséről**

Készítette: **Kernné dr. Kulcsár Dóra**
aljegyző

Előterjesztő: **Németh Szilárd**
polgármester

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata
Képviselő-testülete

2012. évi**254**.....sz. előterjesztés

Testületi ülés dátuma:.....**2012.09.24**.....

Az előterjesztés egyeztetve:

Samu-Óvári Judit városrendezési irodavezetővel

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

Humán erőforrás és Fenntartható Fejlődés Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva: 2012. szeptember 5.

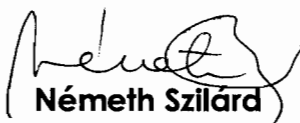
Testületi ülés időpontja:
2012. szeptember 27.

Tisztelt Képviselő Testület!

Budapest Főváros Kormányhivatala a csatolt tájékoztatót juttatta el a kedvtelésből tartott állatok, valamint a mezőgazdasági haszonállatok tartásának helyi önkormányzati rendeletben történő szabályozására vonatkozóan.

A tájékoztatóban foglaltak alapján kérem a Képviselő-testületet, hogy a rendeletet alkossa meg.

Budapest, 2012. szeptember 19.



Németh Szilárd
polgármester

RENDELETALKOTÁS

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletét megalkotja.

A rendelettervezet elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
.../2012. (...) önkormányzati rendelete**

**az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet hatályon kívül
helyezéséről**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, a következőket rendeli el:

1. § (1) Hatályát veszti az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet.

(2) Hatályát veszti a tiltott, közösségellenes magatartásokról szóló 20/2012. (VII.04.) önkormányzati rendelet 7. § (1) bekezdésének a) pontja.

2. § (1) E rendelet 2012. október 4. napján lép hatályba.

(2) E rendelet 2012. október 5. napján hatályát veszti.

Németh Szilárd
polgármester

dr. Szeles Gábor
jegyző

34/2000. (XI. 22.) Budapest-Csepel Önkormányzata Kt. számú rendelete az állatok tartásáról

7/2002. (III. 26.) Kt., a 21/2004. (IV. 20.) Kt., 25/2005. (VI. 21.) Kt., a 39/2007. (XI. 27.) Kt., valamint a 27/2009. (IX. 22.) Kt. és 15/2012. (V. 24.) ö. számú rendeletekkel egységes szerkezetbe foglalt szöveg

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében az állatok tartásáról az alábbi rendelet alkotja:

Értelmező rendelkezések

1. § E rendelet alkalmazásában:

(1) „Többlakásos lakóház”: minden olyan lakóépület, amelyben egynél több, külön bejáratú lakás található és kertje (ha van) osztatlan közös tulajdon, beleértve a társasházakat is.

(2) „Tartás”: az állatfaj egyedének birtoklása.

(3)

(4) „Az állat tartásáért, illetve felügyeletéért felelős személy” (a továbbiakban: állattartó vagy ebtartó): az a természetes személy, aki a polgári jog vagy más jogviszony szabályai szerint felelős az állat – e rendeletben és más jogszabályokban meghatározott módon történő – tartásáért vagy felügyeletéért.

(5) „Haszonállat”: ló, szamár, öszvér, szarvasmarha, sertés, kecske, juh és a kisállatfajok

Ezen belül:

a) „Nagy haszonállat”: ló, szamár, öszvér, szarvasmarha

b) „Kis haszonállat”: sertés, kecske, juh

c) „Kisállatfaj”:

- baromfi: tyúk, gyöngytyúk, lúd, kacska, pulyka és húsgalamb

- házinyúl

- prémes állat: nutria, csincsilla, angóryanúl, sarki- és ezüstróka, nyérc és görény

(6) „Kis testű eb”: a 25 cm marmagasságot meg nem haladó nagyságú eb.

(7) „Mélyalmos tartás”: az az állattartási mód, amelynek során az állattartó az alom felújításáról rendszeresen és folyamatosan gondoskodik és az almot véglegesen egy-egy nevelési, illetve hizlalási időszak befejeztével távolítja el.

(8) mikrochip: a 11784 ISO szabványnak vagy a 11785 ISO szabvány „A.” mellékletében foglaltaknak megfelelő elektronikus azonosító rendszer (transzponder), amely az állat szervezetébe helyezve az állat egyedi azonosítására alkalmas.

Általános rendelkezések

2. § (1) E rendelet hatálya kiterjed Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata közigazgatási területén (a továbbiakban: a kerületben) tartott, vagy ott tartózkodó állatokra és ezek tartóira.

(2) E rendelet hatálya nem terjed ki:

a) a honvédség, rendőrség szolgálati célra használt ebeire az intézmények területén belül illetve szolgálatban,

b) a vállalatoknál, vállalkozásoknál, intézményeknél tartott őrző-védő ebekre a telephely területén belül, kivéve, ha a telephely többlakásos lakóházban van,

c) a vakvezető és egyéb speciálisan képzett segítő ebekre,

d) a méhek tartására

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete

.../2012. (...). önkormányzati rendelete

az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet hatályon kívül helyezéséről

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, a következőket rendeli el:

1. § (1) Hatályát veszti az állatok tartásáról szóló 34/2000. (XI.22.) Kt. számú rendelet.

(2) Hatályát veszti a tiltott, közösségellenes magatartásokról szóló 20/2012. (VII.04.) önkormányzati rendelet 7. § (1) bekezdésének a) pontja.

2. § (1) E rendelet 2012. október 4. napján lép hatályba.

(2) E rendelet 2012. október 5. napján hatályát veszti.

e) a társasházakban tartott állatokra illetve a ház területén belül azok tartóira, amennyiben a társasház közössége az állatok tartására saját szabályozást fogadott el.

(3)

(4) A jelen rendeletben foglaltakra vonatkozó hatósági ügyek elbírálása és ha jogszabály eltérően nem rendelkezik, a többit eb tartással kapcsolatos kérelmek elbírálása a polgármester hatáskörébe tartozik.

(5) A saját állattartási szabályozással bíró társasházak állattartási ügyeiben a polgármester nem rendelkezik hatáskörrel.

Szakhatóságok

3. §(1) Az állattartással kapcsolatban indult önkormányzati hatósági eljárások során a polgármester kikéri az illetékes szakhatóságok írásbeli hozzájárulását, akik lehetnek:

a) Fővárosi és Pest Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Igazgatóság

b) közegészségügyi szakvéleményt igénylő ügyekben az ÁNTSZ XXI. kerületi Intézete

c) vízügyi szakvéleményt igénylő ügyekben a Közép-Dunavölgyi Környezetvédelmi Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség,

d) állattartó épületek és építmények vonatkozásában az építésügyi szakhatósági jogkörrel rendelkező kerületi jegyző.

4. § Az állatot az állattartással érintett közvetlen szomszédok nyugalmának zavarása (zaj, bűz, stb.) nélkül emberek és állatok életének, testi épségének és egészségének veszélyeztetése, anyagi kár okozása nélkül kell tartani.

5. § Minden állattartó köteles megfelelő életfeltételeket (elhelyezés, táplálás, gondozás) biztosítani a tartott állat részére, és egyben gondoskodni arról, hogy állattartása következtében mások és az állatok jogai sérelmet ne szenvedjenek.

Az állattartási övezetek és az egyes övezetekben tartható állatok

6. §(1) A rendelet hatálya alá eső területen

a) haszonállatot tartani kizárólag a többször módosított Budapest, XXI. ker. Csepel Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 6/2002. (III. 26.) Kt. rendelet által meghatározott, L4-es, illetve MG-MF és MG-RF megjelölésű építési övezetekben lehet.

b) sport ló kivételével nagy haszonállatot nem tartható,

c) kis haszonállatból ingatlanonként 2 db tartható, kizárólag saját illetve családi szükségletre,

d) kis állatfajból ingatlanonként összesen – a többször módosított Budapest, XXI. ker. Csepel Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 6/2002. (III. 26.) Kt. rendelet által meghatározott – L4-es övezetben legfeljebb 20 db, a MG_MF és MG-RF övezetben 40 db kizárólag saját, illetve családi szükségletre.

(2) Sport ló tartása csak a polgármester eseti engedélyével lehetséges. Az engedély megadásának feltétele az illetékes szakhatóságok hozzájárulása, melynek beszerzése iránt a polgármester intézkedik.

(3) Az (1) bekezdés c) és d) pontjában szereplő állatok száma a rendelet 4. §-ában vagy 5. §-ában foglaltak be nem tartása esetén korlátozható vagy megtiltható.

A haszonállatok tartásának különös feltételei

7. §(1) Haszonállatot tartani csak a közegészségügyi, állategészségügyi, építésügyi és környezetvédelmi, valamint a vízügyi előírásoknak megfelelő, arra alkalmas

épületben (istálló, ól) szabad.

(2) Belterületen a mélyalmos tartás tilos.

(3) Haszonállatot csak könnyen tisztítható, fertőtleníthető, hézagmentes, szilárd burkolattal ellátott létesítményben tarthatók, amelyből a keletkezett trágya kiszóródás, elfolyás veszélye nélkül eltávolítható.

(4) Haszonállatok után keletkezett trágya csak betonozott aljzatú, zárt tárolóban tartható oly módon, hogy a trágya talajvíz adó rétegbe kerülése, és a bűszennyezés, légy szaporodás megakadályozható legyen.

8. § Az állattartásra szolgáló épületek és építmények elhelyezésének feltételeit – különös tekintettel a védőtávolságokra – az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Az ebtartás különös szabályai

9. § (1) Többlakásos lakóházban – az eb korától függetlenül – állandó jelleggel lakásonként csak egy eb tartható, kivéve, ha többlet eb tartására az ebtartó egyedi engedéllyel rendelkezik, vagy ha a társasház saját szabályozása máshogy rendelkezik.

(2) Önálló családi házas ingatlanon – az eb korától és fajtajától függetlenül – legfeljebb 2 eb tartható.

(3) Az e rendeletben meghatározott nagyobb számú eb csak külön engedéllyel tartható. Az engedély feltétele az illetékes szakhatóság hozzájárulása. A kérelem elbírálására a polgármester jogosult.

(4) Az eb szaporulata a (3) bekezdésben meghatározott engedély nélkül a szaporulat 3 hónapos koráig tartható.

(5)

(6) Az ebtartó kötelezettsége

a) az eb oltásáról szóló igazolást vagy az oltási könyvet megőrizni, azt a veszettség elleni védőoltás elvégzését ellenőrző kerületi főállatorvos vagy közterület-felügyelő, rendőr felszólítására bemutatni, illetve az eb tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonosnak átadni;

b) az eboltási könyv megrongálása, elvesztése esetén az utolsó veszettség elleni védőoltás beadását végző állatorvostól annak pótlását kérni;

c) az eboltási könyvet minden kutyasétáltatás alkalmánál magánál tartani, azt a közterület-felügyelő, rendőr felszólítására bemutatni, ha az állat mikrochipes megjelöléssel rendelkezik, ebben az esetben túrni az állatot azonosító tevékenységét. E rendelkezés alkalmazása szempontjából eboltási könyvvel egyenértékű okmány az ebnek a jogosult állatorvos által kiállított érvényes, egységes európai állatútlevele.

d) az embert már eb tartója, a marás megtörténtéről – a megmárt személy adataival – az ebtartás helye szerint illetékes kerületi főállatorvost és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat kerületi Intézetét haladéktalanul értesíteni,

(7)¹⁴ Közterületen ebet etetni tilos.

Az ebek egyedi azonosítására vonatkozó szabályok

9/A. § (1) Az ebek biztonságos egyedi azonosítását a mikrochipes megjelölés jelenti.

(2) Minden 2007. december 31. után született eb tartós egyedi azonosíthatóságát az állat tulajdonosa/tartója az eb 3 hónapos életkorának betöltése után, legkésőbb az eb 6 hónapos életkorának eléréséig köteles mikrochip behelyezésével biztosítani.

(3) A 2007. december 31. előtt született eb tartós egyedi azonosíthatóságát az állat tulajdonosa/tartója köteles legkésőbb az eb 2010. évben esedékessé váló veszettség elleni védőoltásának beadásáig, illetve beadásakor mikrochip behelyezésével biztosítani.

(4) Amennyiben az ebet más okból (tenyésztői

szervezet előírása miatt, egységes európai állatútlevelel kiváltása miatt vagy egyéb okból) mikrochip behelyezésével korábban egyedileg már megjelölték, úgy a tulajdonos legkésőbb az eb tárgyévben esedékessé váló veszettség elleni védőoltásának beadásakor az eb mikrochipes megjelöléséről köteles a jogosult állatorvost tájékoztatni és a szükséges adatokat rendelkezésre bocsátani.

(5) A mikrochipnek az ebekbe történő beültetését kizárólag az arra jogosult állatorvos végezheti.

(6) A regisztrálást ugyanazon eb esetében csak egyszer kell elvégezni.

A macskatartásra vonatkozó különös szabályok¹

9/B. § (1) Nem szabad macskát beengedni, bevinni, továbbá tartani illetve a macska bent tartózkodását tűrni:

a) élelmiszert árusító helyiségben, vásárcsarnok, illetve piac területén,

b) egészségügyi, szociális, kulturális intézmény területén, valamint kegyeleti helyen,

c) ügyfélforgalmat bonyolító középületben,

d) uszodában,

e) játszótéren,

f) önkormányzati intézményekben.

(2) Nem tartható és nem etethető macska lakóépület közös használatú helyiségében a tulajdonostársak beleegyezése nélkül.

(3) A lakóépületekben szabadon élő macskák utáni köztisztaságért a tulajdonosi közösség felelős.

(4) Közterületen macskát etetni tilos.

10. § (1) Lakáson, többlakásos lakóház közös területén, illetve önálló bekerített telekingatlanon kívül

a) az ebekre a marás lehetőségét kizáró szájkosarat kell felhelyezni, kivéve a kistestű ebeket

b)² az ebet – nyakörvre vagy hámra csatolt – 2 méternél nem hosszabb pórózson kell vezetni

c) ebet csak 14. életévét betöltött személy sétáltathat.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában előírt szabályt ebfuttató helyeken nem kell alkalmazni. (A kijelölt és időközben kialakított ebfuttató helyeket a közterületek rendjéről és használatáról szóló 25/2004.(V.18.) Kt. számú rendelet 4. számú melléklete tartalmazza.)

(3) Tilos az ebeket

a) bekerítetlen ingatlanon tartani, kivéve, ha az eb szökését, véletlen megközelítését arra alkalmas elkerítéssel megakadályozzák,

b) parkba és természetvédelmi területre beengedni vagy bevinni,

c) egészségügyi és oktatási intézmény 10 méteres körzetében lévő zöldterületre, valamint játszótérre beengedni vagy bevinni.

(4) Az állattartó, illetve az állat felügyeletével megbízott személy kötelessége gondoskodni arról, hogy az eb a közterületet, közhasználat céljára átadott területet és a lakóház közös használatú területét, helyiségeit (gyalogjárda, sétány, közpark, lakóházhoz tartozó úszótelek, lakóingatlan határoló zöldterület, lépcsőház, lift, pince, stb.) ne szennyezze. Az e területeken keletkezett szilárd szennyeződést (lakóépületben mindennemű szennyeződést) köteles haladéktalanul eltávolítani.

(5) Az állattartó, illetve az állat felügyeletével megbízott személy az eb közterületen való sétáltatása esetén köteles az állat ürülékének eltávolításához szükséges eszközt magánál tartani, azt használni és a közterület-felügyelők felszólítására felmutatni.

¹ Beiktatta a 39/2007. (XI.27.) Kt. számú rendelet 6. §-a. Hatályos 2007. november 30. napjától.

² Módosította a 39/2007. (XI.27.) Kt. számú rendelet 7. §-a (1) bekezdése. Hatályos 2007. november 30. napjától.

(6) A (4) és (5) bekezdésben foglaltakat a kutyafuttatóként kijelölt területekre nem kell alkalmazni.

Szabállysértés

11. §

Záró rendelkezések

12. § A jelen rendeletben nem szabályozott kérdésekben – így különösen az állatok elhelyezése, rendszeres-, mindennapi-, állategészségügyi-, orvosi- és közegészségügyi ellátása, tartási helyük kialakítása, a veszélyes állatok és veszélyes ebek tartása, a tartás engedélyezése, az állatok védelme és kímélete, a védett állatfajokra vonatkozó szabályok, az ebek tenyésztése, az állatvédelmi bírság, az állatkeretek és állatotthonok (menhely, panzió) működésének feltételei, valamint az ezekhez kapcsolódó eljárási szabályok, jegyzői és állattartói feladatok vonatkozásában – a külön jogszabályok rendelkezései az irányadók.

13. §(1) Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit a hatályba lépést követően indult eljárásokban kell alkalmazni.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti Budapest-Csepel Önkormányzata 4/1999. (III. 23.) Kt. számú rendelete az állatok tartásának és az állattartó melléképítmények elhelyezésének átmeneti szabályairól.

(3)

(4) Az 1999. január 1., ill. e rendelet hatályba lépése között időszakban az e rendeletben előírtnál nagyobb számban tartott ebek elhullásukig megtarthatók.

(5) A (4) bekezdés szerinti kedvezmény csak a jelen rendelet előírásainak megfelelően tartott és a jegyző által nyilvántartott ebekre vonatkozik.

(6) Meglévő ebtenyészeteket az e rendelet hatálybalépését követő 60 napon belül engedélyeztetni kell.

(7) A rendelet hatálybalépéséig jogszerűen létesített haszonállattartást az állattartók legkésőbb 2002. december 31-ig folytathatják, kivéve, ha az illetékes szakhatóságok a további tartáshoz nem járulnak hozzá.

(8) Amennyiben az állattartási lehetőség az érintett területen a szabályozási terv módosítása következtében megváltozik, vagy megszűnik, a jogszerűen létesített állattartásokat az állattartók a módosítástól számított fél évig folytathatják.

(9)

14. § E rendelet a belső piaci szolgáltatásokról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2006/123/EK irányelvnek való megfelelést szolgálja.



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

FŐIGAZGATÓ

Ügyiratszám: V-B-004/00801-2/2012.
Ügyintéző: dr. Tóth Kinga

Telefon: 235-1743
E-mail: toth.kinga@bfkh.hu

Tárgy: Tájékoztatás a kedvtelésből tartott állatok,
valamint a mezőgazdasági haszonállatok
tartásának helyi önkormányzati rendeletben
történő szabályozására vonatkozóan
Melléklet: -
Hiv. szám: -

**Budapest Főváros I-XXIII. kerületi Önkormányzatok
Jegyzői részére**

Budapest

**Tisztelt Jegyző Asszony!
Tisztelt Jegyző Úr!**

Budapest Főváros Kormányhivatala kiemelt figyelmet fordít az önkormányzatokat is érintő jogszabályi változások folyamatos figyelemmel kísérésére és ehhez kötődően a helyi önkormányzatok által megalkotott rendeletek tartalmának a hatályos jogszabályokkal való összhangjára, ezért a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: MhÖtv.) 132. § (1) bekezdés k) pontja szerinti szakmai segítségnyújtás keretében az alábbi változásokat szeretném jelezni a kedvtelésből tartott állatok, valamint a mezőgazdasági haszonállatok tartásának helyi önkormányzati rendeletben történő szabályozása tekintetében, ezáltal segítve a helyi önkormányzati jogalkotást.

1. 2010. július 1. napjával hatályba léptek a kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II.26.) Korm. rendeletnek (a továbbiakban Korm. rendelet) a kedvtelésből tartott állatok tartására és az állatokkal való bánásmódra vonatkozó rendelkezései (Korm. rendelet 13-17. §), így alapvetően megváltoztak a tárgykör szabályozásának korábban kialakult keretei. A megjelölt rendelkezések hatálybalépését megelőzően a kedvtelésből tartott állatok tartására vonatkozó előírások – országos szintű szabályozás hiányában – a helyi önkormányzatok állattartási rendeleteiben kerültek meghatározásra, azonban a Korm. rendelet szabályainak hatálybalépését követően erre már nincs lehetőség, ugyanis – amint arra a 146/2011. (XII.2.) AB határozat is rámutatott – „a továbbiakban a kedvtelésből tartott állatok tartásának szabályozása nem lehet a helyi önkormányzatok képviselő-testületének biztosított jogalkotási tárgykör”.

Mindezekre tekintettel a helyi önkormányzatoknak a kialakult jogi helyzethez igazodva a hatályon kívül kell helyeznie az állattartási rendeleteikben a kedvtelésből tartott állatokra vonatkozóan meghatározott szabályokat.

2. A mezőgazdasági haszonállatok tartásának szabályozása pedig 2012. október 1. napjával változni fog, ugyanis ezen a napon hatályba lép az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletről szóló 2008. évi XLVI. törvény új 6. § (6) bekezdése, amely szerint mezőgazdasági haszonállatok tartása önkormányzati rendeletben nem korlátozható. Ebből következően a mezőgazdasági haszonállatok tartására vonatkozóan a helyi önkormányzati rendeletek csak 2012. szeptember 30. napjáig

tartalmazhatnak korlátozó rendelkezéseket és ezt követően a magasabb szintű jogszabályokkal való összhang megteremtése érdekében hatályon kívül kell helyezni ezeket a szabályokat.

Az állattartási szabályokat meghatározó, jelenleg hatályos kerületi önkormányzati rendeleteket megvizsgálva és az ennek során szerzett tapasztalatokat összegezve megállapítható, hogy a kedvtelésből tartott állatok tartására vonatkozóan még nem minden önkormányzat esetén került sor a szabályozás fent leírtaknak megfelelő átalakítására, ezért kérem, hogy amennyiben ez még nem történt meg, akkor – a fent leírtakat is figyelembe véve – mihamarabb kerüljön sor az érintett rendeletek magasabb szintű jogszabályokhoz igazodó módosítására. Továbbá kérem, hogy a mezőgazdasági haszonállatok tartásával kapcsolatos önkormányzati rendeleti szabályokat pedig szíveskedjenek 2012. szeptember 30. napjáig hatályon kívül helyezni.

Szíves segítő közreműködését előre is köszönöm.

Budapest, 2012. július „B”

Tisztelettel:

Dr. Pesti Imre

Kormány megbízott felhatalmazásával



[Handwritten signature]
Palich Etelka
mb. főigazgató